

## 第 92/2018 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 92/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准澳門公共行政福利基金二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$494,811.38（澳門幣肆拾玖萬肆仟捌佰壹拾壹元叁角捌分），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年四月二十六日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 494 811,38 (quatrocentas e noventa e quatro mil, oitocentas e onze patacas e trinta e oito avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

26 de Abril de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 澳門公共行政福利基金二零一八財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	494,811.38
		總收入 <i>Total das receitas</i>	494,811.38
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	494,811.38
		總開支 Total das despesas	494,811.38

二零一八年三月十五日於澳門公共行政福利基金——行政管理委員會——主席：高炳坤——委員：伍雪賢、梁少峰

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 15 de Março de 2018. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, Kou Peng Kuan. — Os Vogais, Ng Sut In — Leong Sio Fong.

### 第 93/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准旅遊基金二零一八財政年度第一補充預算，金額為 \$456,829,701.10（澳門幣肆億伍仟陸佰捌拾貳萬玖仟柒佰零壹元壹角），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年四月二十六日

行政長官 崔世安

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 93/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Turismo, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 456 829 701,10 (quatrocentos e cinquenta e seis milhões, oitocentas e vinte e nove mil, setecentas e uma patacas e dez avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

26 de Abril de 2018.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

### 旅遊基金二零一八財政年度第一補充預算

#### 1.º orçamento suplementar do Fundo de Turismo, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	